

# RAINING PETALS— AN ORCHESTRAL RE-IMAGINING

FLORAL PRINCESS 65<sup>TH</sup> ANNIVERSARY CROSSOVER CREATION

合作機構 Collaboration



帝女花 65週年跨界創意  
管弦光影之旅  
落花滿天·



管弦樂演奏  
配以影像放映  
ORCHESTRAL  
PERFORMANCE WITH  
SCREEN PROJECTION

以唐滌生創作的《帝女花》為主題，全新編寫成大型管弦樂作品，  
融合粵劇名伶任劍輝與白雪仙當年絕色的演繹

Based on the classic *Floral Princess* created by Tong Tik-sang, this brand new orchestral re-imagining is complemented by the exquisite on-screen interpretation by renowned acting duo Yam Kim-fai and Pak Suet-sin

23&24  
DEC  
2022



廖國敏 指揮  
Lio Kuokman  
CONDUCTOR



陳善之 總監  
Joseph Chan Sinn-gi  
DIRECTOR-GENERAL



葉家寶 總監  
Ip Ka-po  
DIRECTOR-GENERAL



李哲藝 作曲  
Lee Che-yi  
COMPOSER



吳國亮 導演、文本、剪接  
Rex Ng  
DIRECTOR, SCRIPTWRITER & FILM-EDITOR



黎宇文 監製  
Maurice Lai  
PRODUCER

部分座位主螢幕視線可能受阻，詳情請參閱售票時提供的座位表  
Some seats may have restricted sightlines to the main screen, please refer to the seating plan shown when purchasing tickets.

設計圖片只供參考，演出時之實際螢幕大小有機會作出調整  
The image shown is for reference only, the size of the projection screen may be adjusted during the concerts.

FRI 8PM, SAT 3PM & 8PM

\$780 \$620 \$460 \$300

香港文化中心音樂廳

折扣優惠請瀏覽港樂網站 For discount schemes, please visit [hkphil.org](http://hkphil.org)

Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

門票現於城市售票網公開發售  
Tickets at [URBTIX](http://URBTIX) [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

# 落花滿天·管弦光影之旅

## 帝女花65週年跨界創意

以唐滌生創作的《帝女花》為主題，全新編寫成大型管弦樂作品，融合粵劇名伶任劍輝與白雪仙當年絕色的演繹。由陳善之、葉家寶擔任總監，黎宇文監製，吳國亮編織文本及導演、剪接電影片段與聲音；由李哲藝創作全新樂章，編寫成交響詩；由廖國敏指揮港樂作世界首演。

### RAINING PETALS— AN ORCHESTRAL RE-IMAGINING FLORAL PRINCESS 65<sup>TH</sup> ANNIVERSARY CROSSOVER CREATION

Based on the classic *Floral Princess* created by Tong Tik-sang, this brand new orchestral re-imagining is complemented by the exquisite on-screen interpretation by renowned acting duo Yam Kim-fai and Pak Suet-sin. For this rendition under Directors-General duo Joseph Chan and Ip Ka-po with producer Maurice Lai, director Rex Ng weaves together text, video and audio, while composer Lee Che-yi pens an original symphonic poem. Lio Kuokman conducts the HK Phil in this world premiere.



Photo © Jane Chang  
Curator © Carine Lee

廖國敏 指揮  
Lio Kuokman CONDUCTOR



陳善之 總監  
Joseph Chan Sinn-gi  
DIRECTOR-GENERAL



葉家寶 總監  
Ip Ka-po DIRECTOR-GENERAL



李哲藝 作曲  
Lee Che-yi COMPOSER



吳國亮 導演、文本、剪接  
Rex Ng  
DIRECTOR, SCRIPTWRITER & FILM-EDITOR



Photo © Leeat Ho

黎宇文 監製  
Maurice Lai PRODUCER



Photo © 區翹雲 Au Yick Ho

全新編寫  
大型管弦樂重現昔日  
任劍輝與白雪仙  
的英姿

門票於城市售票網及撲飛發售 Tickets at URBTIX & POPTICKET



urbtix.hk

購買越多，優惠越多！立即加入港樂會，專享會員獨家禮遇；凡於城市售票網購買四套或以上港樂主場音樂會的正價門票，即享7折優惠！購票及折扣優惠詳情，請瀏覽港樂網站。Buy More, Save More! Join Club Bravo now to enjoy the exclusive member privileges: Up to a 30% discount upon purchasing standard tickets for four or more HK Phil mainstage programmes. For ticketing and other discount schemes, please visit: [hkphil.org/2223season-discount](http://hkphil.org/2223season-discount)

信用卡電話購票 Credit Card Telephone Booking

2111 5999

票務查詢 Ticketing Enquiries

3761 6661

節目查詢 Programme Enquiries

2721 2332

亦可透過流動購票應用程式 My URBTIX (Android 及 iPhone 版) 購票 Tickets are also available on mobile ticketing app My URBTIX (Android and iPhone versions)



popticket.hk/hkphil

請注意：場地會根據政府條例不時更新相關的防疫入場措施，詳情請瀏覽場地官方網站 | 視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待六歲及以上人士 | 音樂會長約一小時三十分鐘，包括一節中場休息 | Please note that venues may update their anti-epidemic admission measures in line with the Government regulations. See the Venue's official website for the latest details | Please refer to [hkphil.org](http://hkphil.org) for list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for ages 6 and above | The concert runs approximately 1 hour and 30 minutes with an intermission.